

Số: *1457*GP-UBND

Lạng Sơn, ngày 23 tháng 9 năm 2010

GIẤY PHÉP THĂM DÒ KHOÁNG SẢN
Mỏ đá vôi Lân Khuyên, xã Thanh Sơn, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn.

ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH LẠNG SƠN

Căn cứ Luật Tổ chức HĐND và UBND ngày 26/11/2003;

Căn cứ Luật Khoáng sản ngày 20/3/1996 và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản ngày 14/6/2005;

Căn cứ Nghị định số 160/2005/NĐ-CP ngày 27/12/2005 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Luật Khoáng sản và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản;

Căn cứ Thông tư số 01/2006/TT-BTNMT ngày 23/01/2006 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường hướng dẫn thực hiện một số nội dung của Nghị định số 160/2005/NĐ-CP ngày 27/12/2005 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Luật Khoáng sản và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản;

Xét hồ sơ và đơn xin cấp giấy phép thăm dò khoáng sản đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường nộp ngày 11/8/2010 và hồ sơ chỉnh sửa bổ sung ngày 13/9/2010 của Công ty TNHH MTV Huyện Sơn;

Theo đề nghị của Sở Tài nguyên và Môi trường tại Tờ trình số 284/TTr-TNMT ngày 20 tháng 9 năm 2010,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Cho phép Công ty TNHH MTV Huyện Sơn được phép thăm dò khoáng sản đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường tại mỏ đá vôi Lân Khuyên, xã Thanh Sơn, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn với các nội dung sau:

- **Địa điểm:** Mỏ đá vôi Lân Khuyên, xã Thanh Sơn, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn.

- **Diện tích khu vực thăm dò:** 30 ha được giới hạn bởi các điểm khép góc I, II, III, IV, V có toạ độ xác định trên bản đồ kèm theo.

- **Loại khoáng sản thăm dò:** Đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường

- **Thời hạn thăm dò:** 02 tháng (từ tháng 9/2010 đến tháng 11/2010).

- **Chi phí thăm dò:** Bằng nguồn vốn của Công ty (đơn giá áp dụng theo các quy định hiện hành của Nhà nước).

- **Phương pháp và khối lượng thăm dò:** Theo đề án thăm dò do Công ty Cổ phần Tư vấn thiết kế và Xây dựng Nhân Hoà lập.

Điều 2. Công ty TNHH MTV Huyện Sơn có trách nhiệm:

1. Nộp Lệ phí giấy phép thăm dò khoáng sản theo quy định của Nhà nước tại Sở Tài nguyên và Môi trường Lạng Sơn.

2. Thực hiện thăm dò theo đề án đã được UBND tỉnh chấp thuận và theo các quy định khác của pháp luật liên quan.

3. Thực hiện đúng chế độ báo cáo định kỳ kết quả thăm dò theo quy định hiện hành.

4. Trình thẩm định, xét duyệt báo cáo kết quả thăm dò tại UBND tỉnh và nộp báo cáo theo quy định của pháp luật về khoáng sản.

Điều 3. Mọi hoạt động thăm dò khoáng sản theo giấy phép này chỉ được phép tiến hành sau khi Công ty TNHH MTV Huyện Sơn đã thông báo chương trình hoạt động thăm dò tại các cơ quan chức năng của Nhà nước theo quy định của Pháp luật.

Điều 4. Công ty TNHH MTV Huyện Sơn, Giám đốc Sở Tài nguyên và Môi trường, Chủ tịch UBND huyện Hữu Lũng, Chủ tịch UBND xã Thanh Sơn và các cơ quan có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

Nơi nhận : 16

- Như Điều 4;
- CT, PCT Nguyễn Văn Bình;
- Cục ĐC&KS Việt Nam;
- Các đ/c Lý Vinh Quang, Tô Hùng Khoa;
- Các Sở: Công Thương, Xây dựng;
- CVP, DN, TH;
- Lưu: VT, (OH).

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN

KT. CHỦ TỊCH

PHÓ CHỦ TỊCH



Nguyễn Văn Bình

Giấy phép thăm dò khoáng sản này đã được đăng ký Nhà nước tại Sở Tài nguyên và Môi trường Lạng Sơn .

Số đăng ký : 11.120.10..... ĐK/TD.

Lạng Sơn, ngày 29 tháng 9 năm 2010

SỞ TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG LẠNG SƠN

KT. GIÁM ĐỐC

PHÓ GIÁM ĐỐC



Hồ Công Khánh

Số : **284** / TTr -TNMT

Lạng Sơn, ngày **20** tháng **9** năm 2010

TỜ TRÌNH

V/v cấp giấy phép thăm dò khoáng sản đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường mỏ đá vôi Lân Khuyển, xã Thanh Sơn, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn cho Công ty TNHH MTV Huyện Sơn.

Kính gửi: Ủy ban nhân dân tỉnh Lạng Sơn.

Căn cứ Luật khoáng sản và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản;

Căn cứ Nghị định số 160/2005/NĐ-CP ngày 27/12/2005 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Luật Khoáng sản và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản;

Căn cứ Thông tư số 01/2006/TT-BTNMT ngày 23/01/2006 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường hướng dẫn thực hiện một số nội dung của Nghị định số 160/2005/NĐ-CP ngày 27/12/2005 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Luật Khoáng sản và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản;

Xét hồ sơ và đơn xin cấp giấy phép thăm dò khoáng sản đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường nộp ngày 11/8/2010 và hồ sơ chỉnh sửa bổ sung ngày 13/9/2010 của Công ty TNHH MTV Huyện Sơn,

Sở Tài nguyên và Môi trường trình UBND tỉnh như sau:

Để có các tài liệu địa chất khoáng sản và xác định được trữ lượng khoáng sản phục vụ cho việc đầu tư dự án khai thác, chế biến đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường mỏ đá vôi Lân Khuyển.

Ngày 26 tháng 7 năm 2010 Công ty TNHH MTV Huyện Sơn đã có đơn và hồ sơ xin thăm dò khoáng sản đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường tại mỏ đá vôi Lân Khuyển. Sở Tài nguyên và Môi trường đã tiếp nhận và thẩm định hồ sơ xin thăm dò của Công ty TNHH MTV Huyện Sơn, kết quả thẩm định như sau:

- Đề án thăm dò mỏ đá vôi Lân Khuyển của Công ty TNHH MTV Huyện Sơn được đơn vị tư vấn là Công ty Cổ phần Tư vấn thiết kế và Xây dựng Nhân Hoà lập.

- Kết cấu của Đề án phù hợp với hướng dẫn tại Thông tư số 01/2006/TT-BTNMT ngày 23/01/2006 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường.

- Nội dung của Đề án, các giải pháp tổ chức thi công thăm dò và mục tiêu thăm dò phù hợp với yêu cầu của một Đề án thăm dò mỏ khoáng sản đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường, phù hợp với điều kiện thực tế khu vực.

- Khu vực thăm dò thuộc địa phận xã Thanh Sơn, huyện Hữu Lũng, với diện tích là 30 ha, nằm xa khu dân cư tập trung và không ảnh hưởng đến các công trình đã được quy hoạch của huyện..

- Địa điểm khu vực xin thăm dò không nằm trong khu vực cấm hoạt động khoáng sản và không trùng với các khu vực đã được cấp phép trước đây, đã được Sở Tài nguyên và Môi trường, Sở Xây dựng, Bộ chỉ huy quân sự tỉnh, Sở Văn hóa Thể Thao và Du lịch, UBND huyện Hữu Lũng và UBND xã Thanh Sơn kiểm tra thực địa và điều nhất trí khu vực mở có đủ các điều kiện cho phép thăm dò khoáng sản đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường (*có biên bản kiểm tra thực địa kèm theo*).

- Căn cứ Khoản 1, Điều 60 Nghị định số 160/2005/NĐ-CP ngày 21/12/2005 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Luật khoáng sản và Luật sửa đổi bổ sung một số điều của Luật khoáng sản thì hồ sơ xin thăm dò khoáng sản của Công ty TNHH MTV Huyện Sơn lập đầy đủ theo quy định của pháp luật.

Với kết quả thăm định trên, Sở Tài nguyên và Môi trường trình UBND tỉnh xem xét và cấp giấy phép thăm dò khoáng sản đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường mỏ đá vôi Lân Khuyển cho Công ty TNHH MTV Huyện Sơn với các nội dung sau:

- **Địa điểm:** Mỏ đá vôi Lân Khuyển, xã Thanh Sơn Sơn, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn.

- **Diện tích khu vực thăm dò:** 30 ha được giới hạn bởi các điểm khép góc I, II, III, IV, V có toạ độ xác định trên bản đồ kèm theo.

- **Loại khoáng sản thăm dò:** Đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường

- **Thời hạn thăm dò:** 02 tháng (từ tháng 9/2010 đến tháng 11/2010).

- **Chi phí thăm dò:** Bằng nguồn vốn của Công ty (đơn giá áp dụng theo các quy định hiện hành của Nhà nước).

- **Phương pháp và khối lượng thăm dò:** Theo đề án thăm dò do Công ty Cổ phần Tư vấn thiết kế và Xây dựng Nhân Hoà lập.

Kính trình UBND tỉnh xem xét quyết định./.

Nơi nhận:

- Như kính gửi;
- Lãnh đạo Sở;
- Công ty TNHH MTV Huyện Sơn;
- Lưu VT, TNKS&ĐC.

KT.GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC



Hồ Công Khánh

CÔNG TY TNHH MTV
HUYỀN SƠN

---***---

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

-----*****-----



Lạng Sơn, ngày 11 tháng 9 năm 2010

ĐƠN XIN THĂM DÒ KHOÁNG SẢN

Kính gửi : Ủy ban nhân dân tỉnh Lạng Sơn

Tên Doanh nghiệp : Công ty TNHH Một thành viên Huyền Sơn.

Trụ sở tại : Thôn Lay 1, xã Thanh Sơn, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn.

Điện thoại : 0915101353

Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số: 4900597925 do Phòng Đăng ký kinh doanh - Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh Lạng Sơn cấp lần đầu ngày 05 tháng 7 năm 2010.

Xin được thăm dò đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường tại khu vực Lân khuyển, xã Thanh Sơn, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn.

Diện tích xin phép thăm dò là : 30 ha được giới hạn bởi các điểm góc : I, II, III, IV, V có toạ độ xác định trên bản đồ kèm theo.

Thời gian là tháng 02 tháng, từ tháng 9 năm 2010 đến tháng 11 năm 2010.

Dự toán chi phí : 274.321.000 đ (Hai trăm bảy mươi tư triệu, ba trăm hai mươi một ngàn đồng chẵn)

Công ty TNHH một thành viên Huyền Sơn cam đoan thực hiện đúng quy định của pháp luật về khoáng sản và quy định của pháp luật khác có liên quan.

Tài liệu kèm theo :

- Đề án thăm dò
- Sơ đồ bố trí giao thông
- Bản đồ xin cấp phép thăm dò
- Bản đồ địa chất khu vực thăm dò
- Bình đồ phân khối tính trữ lượng
- Mặt cắt địa chất



GIÁM ĐỐC
Vũ Đình Hoà

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BIÊN BẢN

Kiểm tra thực địa khu vực xin thăm dò, khai thác đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường mỏ đá vôi Lân Hà II thuộc xã Thanh Sơn, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn.

Thực hiện quy trình về thăm định hồ sơ xin cấp phép hoạt động khoáng sản, hôm nay vào hồi 9 giờ ngày 27 tháng 8 năm 2010, Sở Tài nguyên và Môi trường chủ trì, phối hợp với các Sở, ngành và UBND huyện Hữu Lũng, UBND xã Thanh Sơn kiểm tra thực địa về các vấn đề có liên quan khu vực xin thăm dò, khai thác đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường tại mỏ đá vôi Lân Hà II thuộc xã Thanh Sơn, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn.

I. Tham gia kiểm tra thực địa gồm:

1. Đại diện Sở Tài nguyên và Môi trường Lạng Sơn:

- Ông: Phạm Anh Dũng - Phó trưởng phòng TNKS-ĐC.
- Ông: Đinh Hoàng Nguyên - Chuyên viên phòng TNKS-ĐC.

2. Đại diện Sở Xây dựng Lạng Sơn:

- Bà Nguyễn Thị Ngọc Lan - Chuyên viên Phòng KTKH và VLXD.
- Ông Hoàng Văn Sao - Chuyên viên Phòng KTKH và VLXD.

3. Đại diện Sở Văn hóa Thể thao và Du lịch:

- Ông: Hoàng Văn Định - Cán bộ Ban quản lý di tích.

4. Đại diện Bộ chỉ huy quân sự tỉnh:

- Ông: Ngô Thanh Sứ - Phó tham mưu trưởng.
- Ông: Mai Xuân Phong - Trợ lý tác chiến Ban CHQS huyện Hữu Lũng.

5. Đại diện UBND huyện Hữu Lũng:

- Ông: Nguyễn Vĩnh Phú - Phó trưởng phòng Tài nguyên và Môi trường.

6. Đại diện UBND xã Thanh Sơn, huyện Hữu Lũng.

- Ông: Triệu Quang Đại - Chủ tịch UBND xã.

7. Đại diện Công ty TNHH MTV Huyền Sơn:

- Ông: Vũ Đình Hoà - Giám đốc Công ty.

II. Kết quả kiểm tra như sau:

1. Vị trí:

- Mỏ đá vôi Lân Hà II mà Công ty TNHH MTV Huyền Sơn đề nghị cấp Giấy phép thăm dò, khai thác khoáng sản đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường thuộc xã Thanh Sơn, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn.

- Đoàn kiểm tra đã nhận dạng địa hình khu vực, xác định tọa độ một số điểm đặc trưng bằng máy định vị vệ tinh GARMIN GPS cho thấy địa hình khu vực xin thăm dò, khai thác phù hợp với địa hình trên bản đồ khu vực thăm dò, khai thác tỷ lệ 1/5.000 trong hồ sơ (hệ VN-2000, hệ UTM) và phù hợp với bản đồ tỷ lệ 1/50.000 hệ UTM đang lưu giữ tại Sở Tài nguyên và Môi trường Lạng Sơn.

2. Loại khoáng sản xin thăm dò, khai thác: Đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường

3. Các vấn đề liên quan đến khu vực xin cấp phép:

- Điểm mỏ phù hợp với Quy hoạch phát triển kinh tế xã hội và Quy hoạch phát triển vật liệu xây dựng của tỉnh và thuộc thẩm quyền cấp phép của UBND tỉnh và việc thăm dò, khai thác không ảnh hưởng đến quy hoạch ba loại rừng.

- Trong khu vực mỏ không có các loại hình di tích lịch sử, khảo cổ học, văn hóa, danh lam thắng cảnh tôn giáo tín ngưỡng cần được bảo vệ.

- Không nằm trong đất quốc phòng, nhưng có một phần ảnh hưởng đến khu vực quân sự.

- Đề nghị đổi tên mỏ đá vôi Lân Hà II thành mỏ đá vôi Lân Khuyến để phù hợp với địa danh tại địa phương.

4. Các vấn đề liên quan khác nếu được cấp phép thăm dò, khai thác:

- Trong quá trình khai thác nếu có dấu hiệu, phát hiện mới về di chỉ khảo cổ, di vật, cổ vật và loại khoáng sản khác phải dừng ngay mọi hoạt động khai thác để bảo vệ và báo cho cơ quan quản lý nhà nước có thẩm quyền.

- Phối hợp tốt với chính quyền địa phương làm tốt công tác giải phóng mặt bằng, tạo điều kiện thu hút lao động địa phương, giữ gìn an ninh trật tự khu vực.

- Nghiêm túc thực hiện theo báo cáo đánh giá tác động môi trường hoặc bản cam kết bảo vệ môi trường, thiết kế mỏ sau khi đã được phê duyệt.

- Thực hiện ký quỹ cải tạo, phục hồi môi trường, thuê đất hoạt động khoáng sản theo quy định, khai thác đúng vị trí, ranh giới được cấp phép và đảm bảo an toàn lao động trong quá trình khai thác.

- Cam kết với chính quyền địa phương về sử dụng phương tiện vận chuyển có tải trọng phù hợp với tải trọng thiết kế của hệ thống đường giao thông trên địa bàn và hỗ trợ kinh phí duy tu, bảo dưỡng đường giao thông hàng năm.

III. Kết luận:

Cuộc họp thống nhất đề nghị UBND tỉnh xem xét, cấp phép thăm dò, khai thác khoáng sản mỏ đá vôi Lân Khuyến cho Công ty TNHH MTV Huyện Sơn sau khi Công ty bỏ hai điểm cao 186,7 và 225,9 theo toạ độ (X: 2382.020 ; Y:626.321) và (X:2381.331 ; Y:626.469) hệ UTM với diện tích khoảng 5 ha của khu vực xin thăm dò, khai thác để bảo đảm an toàn cho khu vực quân sự.

Biên bản được lập tại UBND xã Thanh Sơn, huyện Hữu Lũng, hoàn thành vào hồi 11 h00 giờ cùng ngày và đã được các thành viên trong đoàn kiểm tra nhất trí thông qua. Biên bản này được sao lục gửi các bên liên quan./.

Đại diện Sở Tài nguyên và Môi trường

(Đã ký) Phạm Anh Dũng

Đại diện Sở Xây dựng

(Đã ký) Nguyễn Thị Ngọc Lan

Đại diện Sở văn hóa, thể thao và Du lịch

(Đã ký) Hoàng Văn Định

Đại diện Bộ chỉ huy quân sự tỉnh

(Đã ký) Ngô Thanh Sứ

Đại diện UBND huyện Hữu Lũng

(Đã ký) Nguyễn Vĩnh Phú

Đại diện UBND xã Thanh Sơn

(Đã ký) Triệu Quang Đại

Đại diện đơn vị xin cấp phép:

Công ty TNHH MTV Huyện Sơn

(Đã ký) Vũ Đình Hoà

SỞ TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG LẠNG SƠN

SAO LỤC

Số: 62/SLBB-STNMT

Lạng Sơn, ngày 30 tháng 8 năm 2010

Nơi nhận:

- Các Sở: Xây dựng; Văn hóa, thể thao và Du lịch;
- Bộ chỉ huy quân sự tỉnh Lạng Sơn;
- Ban chỉ huy quân sự huyện Hữu Lũng;
- UBND huyện Hữu Lũng;
- Phòng Tài nguyên và Môi trường huyện Hữu Lũng;
- UBND xã Thanh Sơn, huyện Hữu Lũng;
- Công ty TNHH MTV Huyện Sơn;
- Lưu: VT, TNKSDC.

**TL. GIÁM ĐỐC
KT. CHÁNH VĂN PHÒNG
PHÓ CHÁNH VĂN PHÒNG**



Nguyễn Thị Thu Hiền

UBND TỈNH LẠNG SƠN
SỞ TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 718 /STNMT-TNKS&ĐC

Lạng Sơn, ngày 30 tháng 8 năm 2010

V/v Bổ sung, hoàn chỉnh hồ sơ.

Kính gửi: Công ty TNHH MTV Huyền Sơn.

Ngày 27/8/2010, Sở Tài nguyên và Môi trường chủ trì phối hợp cùng Sở Xây dựng, Văn hóa Thể thao và Du lịch, Bộ chỉ huy quân sự tỉnh, UBND huyện Hữu Lũng, UBND xã Thanh Sơn tổ chức kiểm tra thực địa khu vực xin thăm dò, khai thác khoáng sản đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường mỏ đá vôi Lân Hà II xã Thanh Sơn, huyện Hữu Lũng của Công ty TNHH MTV Huyền Sơn.

Căn cứ biên bản kiểm tra thực địa ngày 27/8/2010, Sở Tài nguyên và Môi trường đề nghị Công ty TNHH MTV Huyền Sơn chỉnh sửa, bổ sung và hoàn thiện hồ sơ theo nội dung cuộc họp và gửi về Sở Tài nguyên và Môi trường trước ngày 20/9/2010 để làm căn cứ trình UBND tỉnh cấp Giấy phép thăm dò. Quá thời hạn trên Công ty không hoàn chỉnh, bổ sung hồ sơ, Sở Tài nguyên và Môi trường sẽ không chịu trách nhiệm thụ lý bổ sung hồ sơ dự án.

Sở Tài nguyên và Môi trường thông báo để Công ty biết, thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như kính gửi;
- Các Sở: Xây dựng, VH TT & DL;
- Bộ chỉ huy quân sự tỉnh;
- UBND huyện Hữu Lũng;
- Phòng TN & MT huyện Hữu Lũng;
- Ban chỉ huy quân sự huyện Hữu Lũng;
- UBND xã Thanh Sơn, huyện Hữu Lũng;
- Lãnh đạo Sở;
- Bộ phận tiếp nhận và trả kết quả một cửa;
- Lưu: VT, TNKS & ĐC.

KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC



Huỳnh Công Khánh

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header.

Main body of handwritten text, consisting of several lines of cursive script.

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or footer.

